UPPSALA
UNIVERSITET

Stöd till lärare och studenter för att hantera kulturella och kunskapsmässiga skillnader i undervisningen

Institutionen för biologisk grundutbildning

Innehållsförteckning

Sammanfattning 3

Projektbeskrivning 3

Genomförande och metod 4

Teorikoppling 4

Resultat 5

Enkät 5

Workshop och handledarkurser 5

Kursmoment på masterprogrammen 6

Utvärdering av projektet 7

Reflektion och sammanfattande diskussioner 7

Slutsatser och framåtblick 7

Rapportering 7

Referenser 8

Bilagor:

A. Projektplan

B. Enkät

C. Enkätsvar

D. Workshop inbjudan

E. Workshop presentation

F. Workshop anteckningar

Sammanfattning (abstract)

Syftet med projektet har varit att adressera den utmaning som är en mångfald av studenter innebär för undervisningen, särskilt med avseende på kulturella och kunskapsmässiga skillnader. Genom att ge stöd till studenter i form av extra undervisning och stöd till lärare i form av en workshop så ville vi stärka båda parter.

Utöver stödåtgärder så genomfördes också en enkätundersökning för att se hur mycket kommunikationsträning som förekommer på masterprogrammen vilket visade på utrymme för förstärkning, något som också respons från lärare visat.

Arbetet har lett till att extra undervisning kommer att introduceras på masterprogram i samråd med de olika programansvariga för att öka såväl pedagogiska som ekonomiska vinster. Det stora intresset för workshopen har också lett till att kulturella och kunskapsmässiga skillnader tas upp i kommande handledarkurser samt ytterligare workshops. Projektet kommer att redovisas på TUK 2014 eller som en tematisk diskussion.

Projektbeskrivning.

Projektet syftar till att adressera den utmaning som en ökad mångfald av studenter innebär för pedagogiken på kurser (Bilaga A. Två punkter har särskilt lyfts fram på masterprogrammen i biologi och bioteknik vid Uppsala universitet; kulturella skillnader och kunskapsmässiga skillnader. De kulturella skillnaderna uppstår främst i och med att studenter rekryteras till masterprogrammen från många olika länder där den akademiska traditionen skiljer sig stort från den svenska. De kunskapsmässiga skillnaderna uppstår både i ämneskunskaperna men också, och kanske främst, i de generiska färdigheterna som studenterna lär sig inom programmen. Bland dessa finns DiaNa kommunikationsträning som ges vid biologiutbildningen.

DiaNa, Dialog för Naturvetare och teknologer, är systematisk kommunikationsträning som genomförs på flera naturvetenskapliga och en teknisk utbildning vid Uppsala universitet. DiaNa startade på Naturvetarprogrammet i biologi då studenterna gick igenom en enda utbildning med en examen och relativt få studenter kom från andra länder och hoppade in i utbildningens senare skede. Numera utgör internationella studenter en stor del av studenterna vid masterprogrammen inom biologi, molekylärbiologi och bioteknik.

De utländska studenterna har ingen tidigare erfarenhet av DiaNa och i många fall väldigt lite erfarenhet av kommunikationsträning. När dessa blandas med de studenter som gått kandidatprogram vid Institutionen för biologisk grundutbildning (IBG), och som har tre års erfarenhet av DiaNa, så blir det en viss krock. Ytterligare ett problem är den stora variationen i erfarenhet av det engelska språket. Många internationella studenter har en bakgrund utan grupparbeten och där språket varit väldigt formellt. Här behöver vi sätta in extra resurser för att utveckla en metod som underlättar för den skillnad i skicklighet som finns mellan studenterna. Dessutom behöver de lärare som antingen är, eller kommer att bli, handledare inom DiaNa, vidareutbildning för att kunna vägleda den förändrade studentgruppen på ett bra sätt.

Projektets mål var tvådelat där vi ville stärka både lärarna och studenterna i deras respektive situation på programmen. Bland lärarna ville vi inventera hur många som faktiskt gått de pedagogiska kurser som erbjuds alla lärare inom programmen som har DiaNa. Vi ville också inventera vad för övningar som finns på de olika kurserna inom programmen. Utöver detta så planerades en punktinsats i form av en workshop för lärare för att adressera just dessa frågor. Bland masterstudenterna så var målet att inom ramen för deras introduktionskurs ge ytterligare teoretisk grund om kommunikation i olika former.

Projektet har haft tre medlemmar:

Robert Malmgren huvudansvarig för projektet, planering och genomförande workshop, rapporttext

Katarina Andreasen genomfört enkät, logistik och genomförande workshop, utformning och rapporttext

Lena Henriksson genomfört enkät, analys enkätresultat, utformning rapport och rapporttext

Genomförande och metod

Under de gångna åren har handledarkurser erbjudits till lärare som undervisar på masterprogrammen. Kurserna syftar till att stärka lärarna i deras roll som handledare när de handskas med studenter under kommunikationsmomenten på kurser. Inbjudan till dessa har gått ut till hela lärarkåren och det har hållits en kurs per termin.

Hösten 2013 skickades en enkät ut (Bilaga B) för att inventera hur många av de lärare som idag undervisar på masterprogrammen som har gått dessa kurser. Enkäten skickades ut till de 199 lärare som under 2013 stod listade som lärare, eller som stod uppsatta på schemat, för någon av masterskurserna inom biologi, tillämpad bioteknik, molekylär bioteknik eller bioinformatik, eller för någon av de kandidatkurser på påbyggnadsnivå som undervisas på engelska. De svarande ombads att ange ifall de under sin undervisning har deltagit vid muntliga presentationer, ifall de läst och kommenterat skriftliga rapporter, eller handlett studenter som arbetat i grupp. De svarande ombads även att ange ifall de deltagit i någon av DiaNas tre handledarkurser, som ges i muntlig kommunikation, skriftlig kommunikation, samt interaktion i grupp. Genom enkäten erbjöds en möjlighet att göra en intresseanmälan för en workshop om heterogena studentgrupper.

Utöver handledarkurser har också en separat workshop anordnats för att adressera utmaningen med kulturella och kunskapsmässiga skillnader. Denna workshop hölls av Thérèse Hartman och Johan Wickström från enheten för kvalitetsutveckling och pedagogik. Workshopen hölls under en eftermiddag där man gick igenom både teori och praktik, med mycket diskussion mellan deltagare om tillvägagångssätt. Dagen summerades i minnesanteckningar som skickades ut till alla deltagare för vidare spridning på institutionerna.

För studenterna så hålls inom ramen för deras introduktionskurs numera ett moment där de får en teoretisk grund i kommunikation som täcker in delar av den teori som kandidatstudenter i biologi/molekylärbiologi får under sina första kurser.

Teorikoppling

Hedin (2006) skriver i ”Lärande på hög nivå” att man inom utbildningar i många fall inte reflekterade över variationen bland studenter när det kom till skillnader i exempelvis social bakgrund och inte heller hade några rutiner för att ta reda på detta. Utöver det så diskuteras även faktumet att studenterna kommer med olika mycket förkunskaper delvis på grund av att förkunskapskraven är otydliga. Detta är något som vi sett tydligt gällande kommunikationsfärdigheterna eftersom det inte finns några formella krav på detta för att bli behörig till masterprogrammen i biologi och bioteknik.

Hedin tar också upp att studenter ofta inte säger till när de inte förstår, vilket blir ett problem i kommunikationsträning eftersom det innebär att de utsätter sig för press i muntliga sammanhang och även riskerar hamna i situationer då texter kan anses plagierade.

Med detta som grund så har arbetet fokuserat på att stödja lärarna i arbetet att på bästa sätt hantera denna diversa grupp.

Resultat

Enkät

Den enkät som skickades ut till alla lärare som idag aktivt undervisar på masterprogrammen besvarades, efter påminnelsemail och uppringning, av 154 personer, vilket motsvarar en svarsfrekvens på 77 %. De allra flesta har deltagit vid muntliga presentationer, läst och kommenterat skriftliga rapporter, eller handlett studenter som arbetat i grupp (75, 79, respektive 69 %). Av dessa lärare var det en mycket liten del som hade gått någon av de erbjudna handledarkurserna. Bara 15 (10 %), 21 (14 %), respektive 9 (6 %) lärare hade deltagit i respektive handledarkurs (fig. 1).

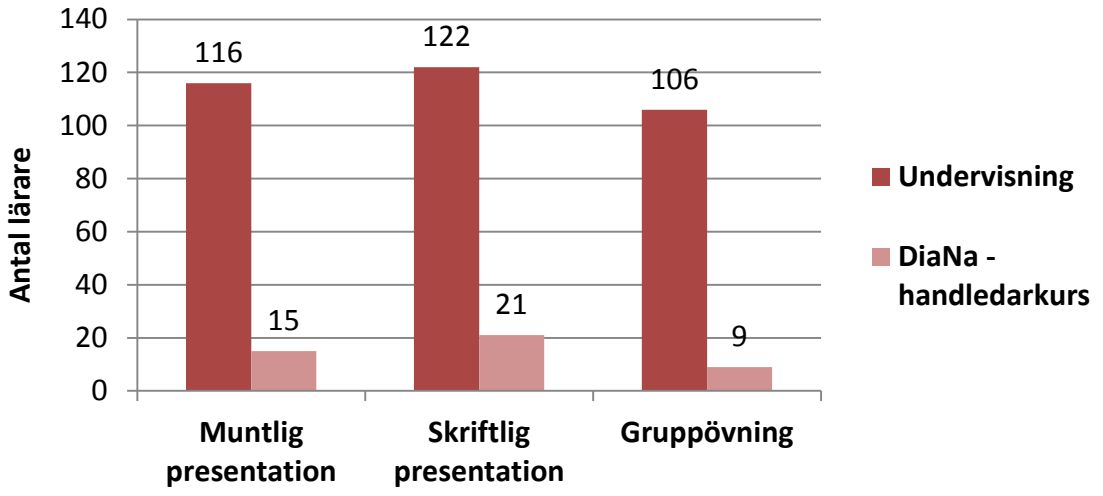
Om varje typ av kommunikationsövning studeras separat kan man se att 13 % (15 stycken) av de som deltagit vid studenternas muntliga presentationer har gått DiaNas handledarkurs i hur man handleder studenter vid muntliga presentationer. Samtidigt var det 16 % (20 stycken) av de som läste och kommenterade på studenternas skriftliga rapporter, respektive 6 % (6 stycken) av de som handlett studenter som jobbat i grupp, som gått korresponderande handledarkurs inom DiaNa (fig. 2).

Workshop och handledarkurser

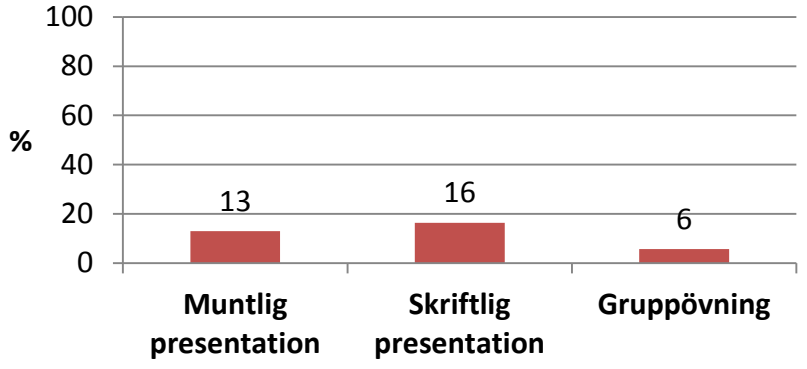
Av de lärare som svarade på enkäten (Bilaga C) meddelade 78 att de var intresserade av den kommande workshop som adresserade utmaningen med kulturella och kunskapsmässiga skillnader hos studenter (Bilaga D). Av dessa anmälde sig 26 och totalt deltog 21 lärare. Workshopen blev mycket uppskattad och resulterade i goda diskussioner, samt en sammanfattning och en presentation som skickades ut till alla deltagare (Bilaga E, F).

Under den inledande, teoretiska delen av workshopen presenterades vikten av att lära känna studenterna, speciellt vid heterogena studentgrupper. Att hämta in information om deras tidigare kunskaper, åsikter och värderingar utgör grunden för att kunna möta studenterna på ett rättvist sätt och att kunna hantera deras olikheter. Som ett sätt att få reda på studenternas kunskapsnivå, erfarenheter, förutfattade meningar och eventuella missförstånd presenterades exempel på CATs (Classroom assessment techniques; Angelo och Cross, 1993).

Figur 1. Antal lärare som deltagit vid kommunikationsövningar, samt antal lärare som deltagit i någon av DiaNas handledarkurser.



Figur 2. Andel lärare som deltagit i någon av DiaNas handledarkurser, som även deltagit i korresponderande kommunikationsövning i sin undervisning



Utöver detta så fortgår de handledarkurserna som erbjuds via DiaNa och vårens handledarkurs i muntlig kommunikation har i skrivande stund 28 lärare anmälda.

Kursmoment på masterprogrammen

För studenterna så har vi under hösten hållit i introducerande moment i kommunikation för några av masterprogrammen där vi har försökt att ge dem ett lyft för att minska på kunskapsskillnaderna mellan studenterna. Studenterna har fått genomgång i skriftlig och muntlig kommunikation samt övningar kring fusk och plagiat. Dessa tillfällen har varit obligatoriska och alla studenter har deltagit.

Utvärdering av projektet

Projektets mål var att introducera moment i form av föreläsningar och övningar till nya masterstudenter, erbjuda en workshop för lärare samt undersöka hur många lärare på masterprogrammen som gått DiaNas handledarkurser. Det är i dagsläget svårt att säga hur väl dessa moment har fallit ut då det endast finns lärares uppfattning om läget att gå på. Studenternas introduktion upplevs av lärarna ha hjälpt studenterna i deras kommunikationsövningar, och lärarna som deltog på workshopen fann den givande. Enkäten om kommunikationsmoment och handledarkurser gav i sin tur tydliga svar och indikationer på hur det ligger till med lärarnas vidareutbildning inom kommunikationshandledning.

Reflektion och sammanfattande diskussioner

Att ge både lärare och studenter tillräckligt stöd i undervisningen är en viktig del av administrationens funktion och extra viktigt när man på kurser har med moment som kräver av läraren att de handleder studenter i moment som ligger utanför deras kompetensområde.

De utländska studenterna behöver stärkas och integreras i ett för dem kanske främmande akademiskt förfarande, samtidigt som man försöker se möjligheterna som finns i deras, för oss kanske annorlunda, sätt att se på studier. Målet måste vara att säkerställa de för oss viktigaste elementen i vetenskapligt arbete och att utveckla den pedagogiska verksamheten med deras nya perspektiv.

För lärare är det viktigt att ge dem det stöd som krävs i form av kurser, workshops och liknande så att de känner sig trygga i sin roll som handledare. Detta gäller oavsett i vilken form vidareutbildningen tar.

Slutsatser och framåtblick

Stärka studenterna – Är det intressant att försöka lägga in föreläsningsmoment/övningar på resterande masterprogram inom biologi och bioteknik?

När det gäller föreläsningsmoment/övningar på masterprogrammen så vill vi i samråd med programansvariga införa dessa på alla program. Dessa moment bör samordnas mellan programmen i högre utsträckning än vad som sker idag. Detta skulle ge både pedagogiska och ekonomiska vinster.

Redan under VT14 kommer detta med heterogena studentgrupper och kulturella skillnader att tas upp på den muntliga handlarkursen ”Oral presentation – in theory and practice”. Det skulle också vara intressant att följa upp med en ny workshop senare för att se hur deltagarna implementerat de olika metoder som diskuterades under vårens workshop. En av lärarna önskade en workshop om skrivna examinationer: ”How can we learn to write better questions that test the appropriate mix of knowledge and understanding?”

Från lärarenkäten står det klart att det finns utrymme för fler lärare att gå handledarkurserna i muntlig, skriftlig och gruppkommunikation. För att få fler lärare att delta planeras riktade utskick till och kontakter med just de lärare som har en viss typ av DiaNa-övning men som ännu inte har gått motsvarande kurs.

Rapportering

Projektet kommer att redovisas på TUK 2014 som en tematisk diskussion (abstract inskickat 140310).

Referenser

Angelo, TA, Cross, KP. 1993. Classroom assessment techniques: A Handbook for College Teachers. 2:a uppl. Jossey-Bass, cop., San Francisco.

Hedin, A. 2006. Lärande på hög nivå. Universitetstryckeriet, Ekonomikum, Uppsala.

PROJEKTPLAN för DiaNa inom masterprogrammen i biologi, tillämpad bioteknik, molekylär bioteknik och bioinformatik

Projektnamn
Utveckling av DiaNa inom biologi, tillämpad bioteknik, molekylär bioteknik och bioinformatik

Projektledare
Robert Malmgren
Kontaktuppgifter
Robert.malmgren@ibg.uu.se
018-471 63 05
IBG, EBC (Norbyvägen 14)

Kort sammanfattning (abstract):
Projektet har som huvudsyfte att adressera det problem som Bologna inneburit för DiaNa-projektet inom biologin. Uppdelningen av utbildningen kombinerat med ett stort antal internationella studenter har skapat ett glapp mellan hur mycket kommunikationsträning olika studenter har fått. Projektets plan är att vidareutbilda lärarna i hur de bäst ska handleda denna mångfald av studenter och göras uppmärksamma på de specifika problem som internationella studenter kan ha när det gäller kommunikationsträning.

Prefekt/prefekters eller motsvarandes underskrift

Staffan Svärd Håkan Rydin

Torgny Persson Margareta Krabbe

1 Projektbeskrivning

1.1 Kort sammanfattning

Dialog för naturvetare och teknologer (DiaNa) är ett kommunikationsprojekt som går ut på att via integrerade övningar i kurser ge studenterna en gedigen färdighetsträning som gör dem redo och mer meriterade för det kommande arbetslivet. Övningarna kan vara av muntlig, skriftlig eller av gruppdynamisk karaktär. Dessa övningar är systematiskt organiserade så att det sker en kontinuerlig stegring av de förväntningar som ställs på studenterna. Viktigt är också den återkoppling som varje prestation genererar både från lärare och från medstudenter. Via den så ökar studentens möjlighet att utvecklas, både som presentatör och återkopplare. Alla övningar innebär också att man värderar sin egen insats och dokumenterar detta så att man i framtida övningar kan se tidigare prestationer, utvecklingsförslag med mera.

1.2 Syfte

DiaNa startade på Naturvetarprogrammet i biologi då studenterna gick igenom en enda utbildning med en examen och relativt få studenter kom från andra länder och hoppade in i utbildningens senare skede. Numera är internationella studenter i majoritet på de masterprogram som erbjuds inom biologi, molekylärbiologi och bioteknik. Dessa har ingen tidigare erfarenhet av DiaNa och i många fall väldigt lite erfarenhet av kommunikationsträning. När dessa blandas med de studenter som gått kandidatprogram vid Institutionen för biologisk grundutbildning (IBG) och som har 3 års erfarenhet av DiaNa så blir det en viss krock. Ett ytterligare problem är den stora variationen i erfarenhet av det engelska språket. Många internationella studenter kommer från bakgrunder utan grupparbeten och där språket varit väldigt formellt. Här skulle vi behöva sätta in extra resurser för att utveckla en metod som underlättar för den skillnad i skicklighet som finns mellan studenterna. Dessutom ge lärare som antingen i dagsläget är eller kommer bli handledare inom DiaNa vidarebildning för att kunna vägleda den förändrade studentgruppen på ett bra sätt.

1.3 Projektmedlemmar

Robert Malmgren, projektkoordinator
Ingrid Ahnesjö, ämneskoordinator i Biologi
Magnus Hellqvist, ämneskoordinator i Geovetenskap
Jan Alsins, ämneskoordinator i Kemi

1.4 Dagsläget inom DiaNa

DiaNa har i dagsläget utvecklats till att finnas på kandidatprogrammen i biologi/molekylärbiologi, kemi och geovetenskap, civilingenjörsprogrammet i molekylär bioteknik samt i viss utsträckning på masterprogrammen inom biologi/kemi/geovetenskap. Ett samarbete har utvecklats mellan de tre ämnesområdena och i dagsläget fungerar projektet väl inom kandidatprogrammet i biologi/molekylärbiologi medan kemi och geovetenskap inte har fullt lika många kurser med DiaNa. Även masterprogrammen har färre antal kurser med DianNa-moment och båda områdena ska nu få extra insatser för att höja projektet.

1.5 Relaterade projekt

Alverno College (http://www.alverno.edu/) i Milwaukee, Wisconsin, USA, är ett kvinnocollege som fått stor uppmärksamhet i USA och som fått flera fina utmärkelser för sin grundutbildning. Vid Alverno College utgår man från åtta olika färdigheter som studenterna behöver kunna för att använda sina ämneskunskaper i olika typer av verksamheter och situationer. I varje kurs, oavsett inom vilket ämnesområde, tränas dessa färdigheter systematiskt. Alverno har sedan början av 1970-talet arbetat fram effektiva arbetsformer för färdighetsträning. Ett studiebesök där gav prefekterna för Kemiska institutionen och Institutionen för biologisk grundutbildning den tändande gnistan för att starta DiaNa-projektet. Alvernos systematiska metod har använts som förebild och inspirationskälla vid utformningen av vår egen verksamhet.

Modellen för det praktiska genomförandet av muntliga presentationer har vi hämtat från betydligt närmare håll. Under diskussionerna inför att DiaNa-projektet startade konsulterades Britt Backlund, mångårigt verksam på Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet och författare till flera böcker om muntlig kommunikation. Hon kom också att ingå i projektets arbetsgrupp och hennes handledarmodell och synsätt har präglat DiaNa från första början.

1.6 Omfattning
DiaNa är ett permanentat projekt vars mål är att alla, eller ett definierat antal, kurser på program kopplade till projektet skall innehålla kommunikationsträning. I dagsläget genomgår en biologstudent ungefär 8 muntliga, 7 skriftliga och 2 gruppdynamiska övningar, varav de allra flesta är under kandidatprogrammet.

2 Tidsplan, genomförande, utvärdering och avrapportering
Masterprogrammen har DiaNa-moment på några kurser i dagsläget, men det saknas moment inom flera av masterprogrammens inriktningar. Utöver integrerade moment så finns det i dagsläget dagslånga kurser där lokala och inhyrda föreläsare går igenom vissa delmoment. Bland annat finns en plagiatövning och en föreläsning inom presentationsteknik (för ett av programmen), delar som hjälper men som inte räcker för att hjälpa upp de inkommande masterstudenterna från andra länder till en nivå som ligger närmare den nivå studenterna från vårt eget kandidatprogram har inom såväl muntlig som skriftlig och gruppdynamisk färdighet.

2.1 Målen för projektet
Målet är att under 2011 kunna bygga upp en stadig grund där både lärare och studenter görs redo för de olika momenten i DiaNa. En inventering av kurserna på avancerad nivå har gjorts och ett antal kurser har märkts för att introducera ett DiaNa-moment, exempelvis 1BG313 och 1BG312. Kontakt ska etableras med dessa kursers lärare och det ska diskuteras om vad för typ av träning som kan passa. Dessutom ska lärarna erbjudas att gå de relevanta handledarkurserna inom DiaNa. Utöver det vanliga arbetet med att introducera DiaNa på nya kurser så har lärarnas utmaning förändrats kraftigt i och med att studenternas kommunikationsfärdigheter inte längre är lika jämn. För att stödja lärarna är målet att under våren 2011 anordna en workshop där vi arbetar specifikt med hur vi bemöter en grupp med så varierande skicklighet som masterstudenterna är. Där är målet att vi ska ge lärarna mer stöd i sitt arbete att både handleda studenterna och på ett rättvist sätt bedöma deras prestationer.

2.2 Studentstöd
Även studenterna behöver ett stöd vid introduktionen under masterprogrammet. Eftersom många tidigare har varit väl erfarna inom kommunikationsträningen har det inte funnits ett behov av ytterligare teoretisk grund, något som nu blivit aktuellt. Därför är målet att de studenter som börjar hösten 2011 får en kort kurs i kommunikation där den teoretiska grunden läggs. Denna kurs är inte utvecklad i dagsläget, och även om man kan hämta mycket inspiration från de teoripass som kandidatstudenterna får så behöver man anpassa det till den mycket annorlunda och mångkulturella studentergrupp som masterprogrammen innebär.

2.3 Uppföljning
Efter höstterminen 2011 ska en enkät skickas ut till lärarna som har varit involverade i tidigare DiaNa-moment där fokus kommer vara på vilken skillnad de upplevt bland studenterna. En direkt mätbar effekt kommer också vara hur många som deltar i workshopen. Genom att sedan göra workshopen till en återkommande aktivitet så kan man där presentera förändringarna som skett.

3 Budget

Sökt belopp från PU	50 000	kr
Medfinansiering från:		
IBG	95 000	kr (även för ansökan för DiaNa inom geovetenskap och kemi)
Total summa att redovisa i budgetkalkylen		
	145 000	kr

Budget för projekt att utveckla DiaNa inom masterprogrammen

INTÄKTER

summa intäkter 145 000

KOSTNADER

Lönekostnader inkl. soc. avgifter			
exkl. overheadkostnader	70 000	Projektledare	*
	25 000	Projektdeltagare	*
Tjänster			
exkl. overheadkostnader		Resor	
	10 000	Utbildning	
	5 000	IT-drift	*
		Övriga tjänster	
Övriga kostnader			
exkl. overheadkostnader	5 000	Information	
	5 000	Administration	
		Köp av utrustning	
		Lokalkostnader	
Overheadkostnader	25 000		
Summa kostnader	145 000		

** Ingår även i ansökning för DiaNa inom geovetenskap och kemi*

Enkät: Undervisning och DiaNa-handledarkurser

/Survey: Teaching and DiaNa supervisor training courses

Namn/Name:

Har du deltagit i någon av DiaNas tre handledarkurser?

Have you participated in any of DiaNa's three courses for supervisors?

Muntlig presentation Oral presentation	☐ Nej/No	☐ Ja/Yes	Om ja/If yes År/Year:
Skriftlig presentation Written communication	☐ Nej/No	☐ Ja/Yes	Om ja/If yes År/Year:
Gruppkommunikation Group communication	☐ Nej/No	☐ Ja/Yes	Om ja/If yes År/Year:

Deltar du vid studentpresentationer? Are you involved in student presentations?	☐ Ja/Yes	☐ Nej/No
Läser/kommenterar du skriftliga studentrapporter? Do you read/comment on written student reports?	☐ Ja/Yes	☐ Nej/No
Handleder du studenter i grupp? Do you supervice students working in groups?	☐ Ja/Yes	☐ Nej/No

Intresseanmälan för workshop i början av 2014 om heterogena studentgrupper.	☐ Ja/Yes	☐ Nej/No
Are you interested in attending a workshop in early 2014 on heterogeneous student groups.	☐ Ja/Yes	☐ Nej/No

Övriga kommentarer/Additional comments:

Tack för din medverkan!/Thank you for your participation!

Enkät

Bakgrund och syfte

DiaNa, Dialog för Naturvetare, är systematisk kommunikationsträning som genomförs på flera naturvetenskapliga och ten teknisk utbildning vid Uppsala universitet. DiaNa startade på Naturvetarprogrammet i biologi då studenterna gick igenom en enda utbildning med en examen och relativt få studenter kom från andra länder och hoppade in i utbildningens senare skede. Numera är internationella studenter en stor del av de masterprogram som erbjuds inom biologi, molekylärbiologi och bioteknik. Dessa har ingen tidigare erfarenhet av DiaNa och i många fall väldigt lite erfarenhet av kommunikationsträning. När dessa blandas med de studenter som gått kandidatprogram vid Institutionen för biologisk grundutbildning (IBG) och som har 3 års erfarenhet av DiaNa så blir det en viss krock. Ett ytterligare problem är den stora variationen i erfarenhet av det engelska språket. Många internationella studenter kommer från bakgrunder utan grupparbeten och där språket varit väldigt formellt. Här finns ett behov av att sätta in extra resurser för att utveckla en metod som underlättar för den skillnad i skicklighet som finns mellan studenterna. Dessutom ge lärare som antingen i dagsläget är eller kommer bli handledare inom DiaNa vidarebildning för att kunna vägleda den förändrade studentgruppen på ett bra sätt.

Urval och svarsfrekvenser

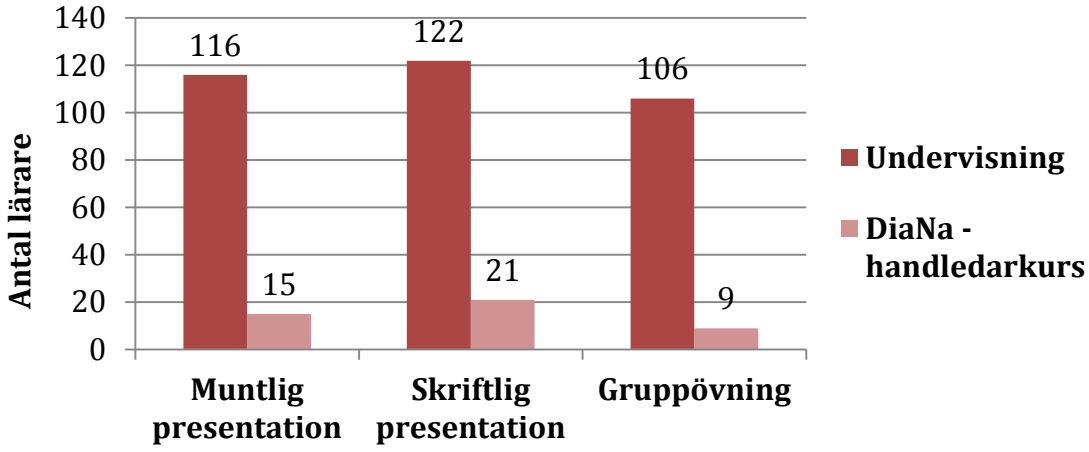
Enkäten skickades ut till de lärare som under 2013 stod listade som lärare, eller som stod uppsatta på schemat, för någon av masterskurserna inom biologi, tillämpad bioteknik, molekylär bioteknik eller bioinformatik, eller för någon av de kandidatkurser på påbyggnadsnivå som undervisas på engelska.

Totalt var det 199 lärare som erhöll enkäten via mail. Antalet svarande, efter påminnelsemail och uppringning, uppgick till 154 personer, vilket resulterar i en svarsfrekvens på 77%.

Undervisning och handledarkurser

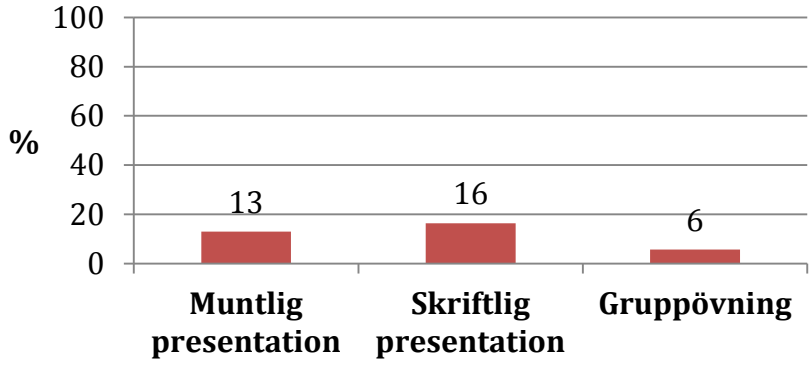
De svarande ombads att ange ifall de under sin undervisning har deltagit vid muntliga presentationer, ifall de läst och kommenterat skriftliga rapporter, eller handlett studenter som arbetat i grupp. De allra flesta (75, 79, respektive 69%) hade gjort detta. De svarande ombads även att ange ifall de deltagit i någon av DiaNas tre handledarkurser, som ges i muntlig kommunikation, skriftlig kommunikation, samt interaktion i grupp. Här var antalet lärare färre. Bara 15 (10%), 21 (14%), respektive 9 (6%) stycken av lärarna hade deltagit i respektive handledarkurs.

Figur 1. Antal lärare som deltagit vid kommunikations-övningar, samt antal lärare som deltagit i någon av DiaNas handledarkurser.



Om varje typ av kommunikationsövning studeras separat kan man se att 13% (15 stycken) av de som deltagit vid studenternas muntliga presentationer har gått DiaNas handledarkurs i hur man handleder studenter vid muntliga presentationer. Samtidigt var det 16% (20 stycken) av de som läste och kommenterade på studenternas skriftliga rapporter, respektive 6% (6 stycken) av de som handlett studenter som jobbat i grupp, som gått korresponderande handledarkurs inom DiaNa.

Figur 2. Andel lärare som deltagit i någon av DiaNas handledarkurser, som även deltagit i korresponderande kommunikationsövning i sin undervisning



Genom enkäten erbjöds en möjlighet att göra en intresseanmälan för en workshop om heterogena studentgrupper. Drygt hälften av lärarna (78 stycken) anmälde intresse.

UPPSALA UNIVERSITET

Cultural differences in teaching

A workshop on communication and pedagogy

Do you teach students with different backgrounds and varied levels of knowledge and skills?

The aim of this workshop is to address the pedagogic challenge with students starting our courses with large differences in prior knowledge. Theoretical knowledge, laboratory and communication skills vary between students. On top of that, students have very different cultural backgrounds.

The workshop leaders will give the background and guide us in discussions on the subject and on possible ways of handling these situations.

Workshop leaders: Thérèse Hartman and Johan Wickström,
Development of Teaching and Learning (PU)

Date: January 30, 2014
Time: 13.15-16.00
Place: Lecture hall 4, first floor, EBC, Norbyvägen 18c

Refreshments will be served during the workshop

Register to diana@ibg.uu.se no later than January 23, 2014

If you would like to know more, please contact Robert Malmgren, IBG, robert.malmgren@ibg.uu.se, 018-471 4133

DiaNa

UPPSALA
UNIVERSITET

Cultural Differences in Teaching and Learning

A Workshop on Communication and Pedagogy

Dr. Thérèse Hartman
Dr. Johan Wickström
Educational developers

The Unit for Quality Enhancement and Academic Teaching and Learning
Uppsala University

UPPSALA
UNIVERSITET

Why are we here?

Agenda

- Introduction to the workshop
- Classroom Assesment Techniques (CAT)
- Working sessions in small groups
- Reports from the working sessions
- How to promote these ideas at IBG in the future?

From elite universities to mass education?

Motifs of study

- Academic orientation
- Getting an employment
- My friends study – social motivation
- New professional requirements

(Se Anna Hedin, Lärande på hög nivå, kap.13)

In general

- More full-time students
- More students from non-academic backgrounds
- More students with other cultural backgrounds (than Swedish)
- More older students
- More students with special needs

Diversity

- A greater spectrum of life experiences, cultures, religions etc
- recognize that there are differences and recognize all students
- A non-recognition can lead to a type of exclusion

How can we practice ”recognition”?

- Are there tendencies to maintain a distinct cultural identity in the classroom (e.g. the one that we as teachers represent)?
- Do we allow different cultures to cross-fertilize each other?
- Do the student experience that their participation in the teaching/learning/education is on equal terms?

How can we understand ”culture”?

Ethnologist Lena Grenholm:

Learned behavior, thoughts and feelings

Sub-contious

Ehn & Löfgren:

In the action of people, behavior, thoughts, our communications (consciously an unconsciously)

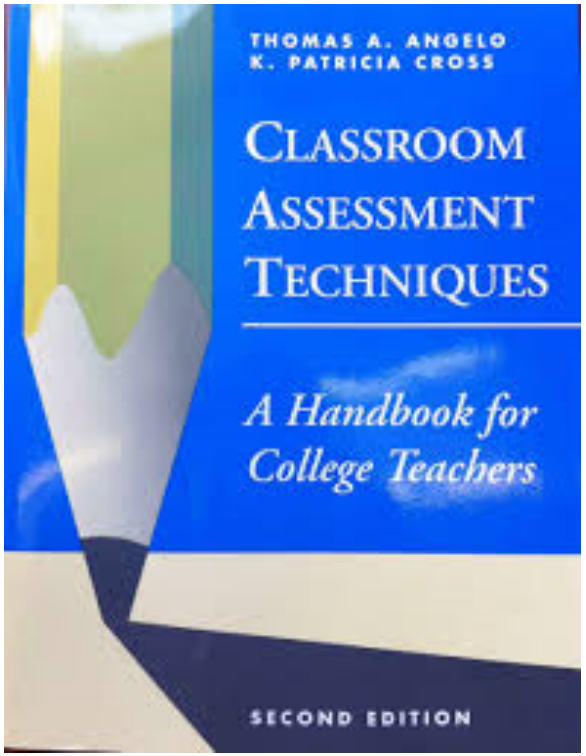
How can we utilise diversity?

- Development-oriented teaching
- By striving for an inclusive teching:
- Equal relations in the classroom
- Get all students feel valued as individuals
- Using students' experiences and beckgrounds as a source of knowledge
- Everyone has a voice
- Everyone has latent kowledge
- No-one should feel oppressed

Formative assessment/Classrom Assessment Techniques

- Find out about:

- What the students are thinking,
- their prior knowledge and values,
- their opinions,
- what they have learned



Knowledge
Experience
Preconceptions
Misconceptions

Example: Preconceptions

- Ask the students to write down (in a few words) how they understand or define a specific key term, for example:
- Conflict
- Evolution
- Biological diversity
- Myth
- Photosyntesis

Formative assessment

1. ”Peer-to-peer summary”

Inform a fellow student who has missed todays class – very breifly- what the topic was and how it could be utilized

2. ”One-minute-paper”

What do you consider the most important point in todays lesson?

What question(s) do you think remain unclear?

3. ”Muddiest point!

What was the most unclear/muddiest point during today’s class? Write this down on a piece of paper and hand in.

4. Find a use/as for an application?

How and when can I utilize today's topic in my own work as…

5. Critical incidents

Try to recall a moment during the last week when you a) felt confused? Felt that you had succeeded?

6. Simple questionnaire

www.mentimeter.com

- Explain the what’s and whys!
- Keep it simple, and quick!
- Discuss the results!
- Not to often!
- Let the students work in pairs?

Working sessions in small groups

- Discuss and identify dilemmas and pedagocical challenges when it comes to teaching students with different prior knowledge, communication skills and cultural backgrounds at your department
- How to handle these dilemmas and challenges? CATs?
- Prepare a short presentation of the dilemmas/ challenges and the ways to handle them (CATs?) for the whole group

How could today’s insights best be shared among your collegues?

Summary

- Teacher should ask students about cultural differences. Important to have a dialogue with the students.
- Use The Language Workshop/Språkverkstaden www.sprakverkstaden.uu.se
- Let stronger/more experienced students help weaker/less experienced
- Use mixed-culture groups for project works and change the composition of groups between projects
- Let the students reflect on their/the group's behavior e.g., using DiaNa forms for project work
- Let the group write "group rules" at beginning
- Use prediagnostic tests (possibly anonymously) which are not part of examination
- Using questions to the students with "open endings" will show how the students express themselves, think, how well they "think scientifically", their cultural background
- Implement a course in scientific writing for students at advanced level
- Motivate the students – studies not only for examination
- CAT: Ask students to note down "The best I learned today"
- CAT: Ask for constructive feedback – students can leave feedback anonymously in a box
- Be clear about your expectations – we need to make course/education goals clear

Diana EBC 2014-01-30

Grupp 1:

Det som diskuterats är skillnader mellan studenters färdigheter och kunskaper. Läraren bör ha tid för varje enskild student. Synen på lärarens auktoritet skiljer sig mellan olika kulturer. Läraren bör ställa frågor till studenter om "kulturer", annars är det omöjligt känna till olika kulturer. Lärare ska också utnyttja den hjälp som finns t.ex. Språkverkstaden för att utveckla studenternas språk avseende både muntlig och skriftlig framställning. Bra om framgångsrika studenter förmås hjälpa/lyfta svagare.

Blandade grupper fungerar bäst. Då blir inte en "kultur" dominerande. Det är bra för läraren känna till de olika kulturerna genom att ställa frågan: hur är det i ditt land? Man bör inte dra sig för att diskutera skillnader med studenter. Man kan t.ex. fråga om studiekulturen i studenternas hemländer. Vad är målet/syftet med utbildningen? Viktigt kommunicera att det inte ligger en värdering i frågan. Hur ska man agera i klassrummet? Varför inte väcka frågan. Det är viktigt att man som lärare för en dialog med studenterna.

Man bör undvika konflikter i studenternas arbetsgrupper genom att ofta byta gruppkonstellationer. Bra byta mönster. För ett samtal med studenterna om hur arbetet i gruppen fungerar, låt dem reflektera över sitt eget beteende för att öka studenternas medvetenhet om sin egen roll i gruppen. Diana har formulär avseende självreflektion som är bra använda. Gruppen kan innan arbetet påbörjas skriva egna "arbetsregler". Bra att använda ifall samarbetet inte fungerar.

Grupp 3:

Gruppen lyfte fram exempel och erfarenheter från olika kurser. Grupper fungerar bättre om studenterna inte själva får välja utan läraren gör gruppindelningar. Då blir det en bättre fördelning mellan starka och svaga studenter. Blandade grupper fungerar bäst. Studenterna har olika förväntningar, därför är det bra göra en prediagnostisk test som inte är examinerande. Man kan pröva med frågor med ”öppna slut”. Frågorna visar hur studenterna formulerar sig, tänker, hur vetenskapliga de är, deras kulturella bakgrund. Utnyttja språkverkstaden för att utveckla studenternas skriftliga förmåga. Många studenter på master nivå (avancerad nivå) får kämpa hårt med att formulera sig skriftligt. De borde få delta i en kurs i vetenskapligt skrivande. Sådana kurser finns för doktorander men kurser av den typen borde även ges på avancerad nivå. Även om den inte är så omfattande är den bättre än ingen kurs alls. Kan man inte kommunicera det till fakultetsledningen? De studenter som haft möjlighet gå en skrivkurs är betydligt bättre på att uttrycka sig skriftligt än de som inte gjort det.

Grupp 2:

Motivera studenterna inse att studierna är för deras egen nytta inte bara för att få en examen. Utnyttja de olika CAT (Classroom Assessment Techniques) övningarna. Exempel:

- Gör anonyma förtester som inte är examinerande.
- Det bästa jag lärt mig idag.
- Formulera i positiva ord: Vad kan jag förbättra mig i?

Alla studenter deltar anonymt och svaren lämnas i en låda.

Vad har studenterna för lär/studiestilar? Hur förväntar vi dem att studera? Ska de reproducera vad vi säger? Vi lärare borde vara betydligt tydligare med vad vi förväntar oss. Vi (lärare) tar alldeles för mycket för givet som inte är givet för studenterna. Vi måste vara tydliga med vad syftet/målet är med utbildningen.